樂瓔珞莊嚴方便品經 亦名轉女身菩薩問答經 卷

姚秦罽賓三藏曇摩耶舍譯

如是我聞一時佛住王舍城耆闍崛山與大比丘衆五百人俱菩薩八千衆所知識皆得諸通諸陀羅尼得無导辯成就具足無生法忍得無所畏無量佛所種諸善根進入大乘其名曰陀波陀羅菩薩摩訶薩持地菩薩摩訶薩地王菩薩摩訶薩持衆生菩薩摩訶薩持入合菩薩摩訶薩賢菩薩摩訶薩過意菩薩摩訶薩意菩薩摩訶薩無邊意菩薩摩訶薩增念意菩薩摩訶薩愛見菩薩摩訶薩善見菩薩摩訶薩見這意菩薩摩訶薩見一切義菩薩摩訶薩一切吉利菩薩摩訶薩賢劫諸菩薩摩訶薩弥勒為首在衆而坐尒時大德須菩提於晨朝時執持衣鉢来詣佛所頂礼佛足白佛言世尊我昨夜夢見有如来坐於道場我時即礼是世尊是是佛世尊以金色右手摩於我頂說如是言須菩提汝於今日未曾聞法當

得

得聞之世尊是何先瑞佛言須菩提
是善男子善女人等得聞希有未曾
聞法是其先瑞須菩提白佛言世尊
我今欲往王舍大城次第乞食佛言
須菩提汝知是時世尊聽已時大德
須菩提即便入於王舍大城次第乞
食至異長者家到已在中門所默住
乞食是時家中有一女人從內而出
端正第一威色美妙極為端嚴有大
威德以諸瓔珞而自嚴飾是諸珍寶
互相振觸有妙音聲既至外已語大
德須菩提大德何緣中門而立須菩
提言姊我乞食故在門而住女言大
德須菩提汝今故有乞食想耶大德
須菩提猶故未知於食想耶須菩提
言姊我知食想而是身者由父母不淨
之所聚集飲食長養是故不能離食
而住女言大德須菩提汝今不證於
無明滅乃至證生老死滅耶須菩提
言姊我證滅已女言大德須菩提滅
中有身食長養耶須菩提言姊滅更無
法女言大德若其滅已更無有法大
德須菩提云何而言身食長養須菩

提言姊入滅定者除諸受想起滅定
已身有長養女言大德須菩提而是
滅者有生滅耶須菩提言姊而是滅
者無生無滅是畢竟滅女言大德須
菩提若其是滅畢竟滅者云何養身
須菩提言姊世尊聲聞遊行乞食長
養身故女言大德須菩提世尊說汝
行無諍第一須菩提言姊如汝所言
女言大德須菩提無諍者有行非行
耶須菩提言姊是無諍者無行非行
女言大德須菩提何故乞食須菩提
言姊我乞食者不為長身而行乞食
為羸命故除諸受故我行乞食女言
大德須菩提汝今故為諸受牽耶須
菩提言我今不為諸受所牽以除受
故我行乞食女言大德須菩提所行
無諍老乎不等何以故行於無諍無
有受苦而是無諍非身心相應而是
無諍不生樂非樂而是無諍不生諍
訟大德須菩提世尊說汝行無諍第
一何因緣故無諍說無諍須菩提言
姊無諍者無諸境界離於欲塵女言
大德須菩提而是無諍能離欲耶何

得文

菩提言姉是無諍者不能離欲女言
大德須菩提何因緣故汝說無諍能
離欲塵須菩提言姉以言說故名為
無諍女言大德須菩提夫無諍者寧
可說耶須菩提言姉是無諍者不可
言說女言大德須菩提若其無諍不
可言說以何等故說名無諍須菩提
言姉如來世尊為聲聞弟子假名字
說女言大德須菩提若有假名即有
諍訟若有諍訟即有顛倒若有顛倒
非沙門法須菩提言姉何等是沙門
法女言大德須菩提無有文字無有
諍訟無有顛倒是沙門法亦不分別
是法非法是沙門法又不分別憶想
不憶想是沙門法離一切著是沙門
法非境界非不境界是沙門法非染
非縛非不染縛是沙門法無心離意
識是沙門法知足是沙門法少欲斷
貪是沙門法離諸悕望非動非發非
不動發是沙門法離一切境界無所
取故是沙門法離於陰魔無所染著
是沙門法斷結使魔更不生故是沙
門法遠離死魔無諸動搖是沙門法

思惟不親近於天魔是沙門法一切
法空無有汙染是沙門法無想離一
切想是沙門法無願無執著是沙門
法不行三界離一切想是沙門法守
護諸根是沙門法遠離諸入是沙門
法善自調伏離諸戲論是沙門法寂
靜無起是沙門法無所愛著亦無趣
發是沙門法無我我所無高無下是
沙門法離觸無染是沙門法遠離世
法是沙門法善知於陰解趣法性是
沙門法諸界無界無所親近無所得
法是沙門法離有為法是沙門法諸
法如虛空是沙門法說是沙門法時
中門所集聚法諸天有三十天子遠
離塵垢得法眼淨復有五天子向入
深法門是女辯發於無上正真道心
爾時大德須菩提生希有心作如是
念而此女人其辯如是如來化必
定無疑爾時是女知大德須菩提心
心所念說如是言大德須菩提汝作
是思惟而此女人是如來化必定無
疑大德如是如是如汝所思何以故
如來知如我亦知如以是義故如來

崇現珍方便品經 第五張 [illegible]

化我若如来覺如我亦覺如以是義
故如来化我若如来色如我亦色如
以是義故如来化我若如来受想行
識如我亦識如以是義故如来化我
若如来如一切衆生如若我如是如
一如以是義故如来化我若如来如
一切法如若我如是如一如以是義
故如来化我若如来如無不如我如
無不如是如常如無不如以是義故
如来化我是如来如無生無滅我如
亦尒無生無滅以是義故如来化我
若如来如若如来化如若我如若二
切衆生如若一切法如是如常眞不
異不變不易中無所慼是如如是住
一切法以是義故如来化我尒時大
德須菩提即復問言姉汝以佛力知
於我心為自力知女言大德須菩提
若聲聞縁覺若諸菩薩若五通仙知
衆生心知他人心皆以佛力知於他
心何以故是等所行皆由佛力能知
他心大德須菩提亦以佛力知於他
心大德須菩提喻因日月火光珎寶
電星等光明眼之人由之見色大德

得文

須菩提世間如是無明所蔽有知他
心皆因如来知於他心尒時大德須
菩提言姊當為我說汝云何得如是
辯也女言大德須菩提若有人問如
来所化汝是誰耶而是所化當云何
荅須菩提言姊無所荅也女言大德
須菩提一切諸法亦復如是皆是化
相如是知已則無所荅復次大德須
菩提若有問汝汝是凡夫為是學人
是阿羅漢如是問已汝云何荅尒時
大德須菩提如是思惟我當云何荅
此姊也即時須菩提聞空中聲曰大
德須菩提汝有所得所解趣證以是
義故名阿羅漢汝荅是姊尒時大德
須菩提聞空中聲已即荅女言姊我
非凡夫非是學人非阿羅漢女言大
德須菩提汝持何名須菩提言姊如
如来化持於假名我亦如是持於假
名女言大德須菩提汝非羅漢斷諸
漏耶如来說汝行無諍第一應受於
供須菩提言姊我非阿羅漢非盡諸
漏非行無諍為最第一亦非應供女
言大德須菩提何故妄語須菩提言

得文

婇若我今者許阿羅漢諸漏已盡行
無諍第一應受供養即是妄語我無
所許是故我今非是妄語亦非實語
女言大德須菩提汝今不誑門中所
集見於聖諦諸天子耶須菩提言婇
若見聖諦無有能誑女言大德須菩
提汝見聖諦耶時須菩提荅言見已
女言大德若見聖諦不名聖諦何以
故無有能見諸聖諦者女言大德須
菩提非見聖諦耶須菩提言婇我不
說實亦不說虛婇我不見虛何況見
實尒時大德須菩提復問女言婇見
聖諦者何所言說女言大德須菩提
見聖諦者不見一切諸法名字見聖
諦者見倒名字須菩提言婇汝何因
縁說如是事女言大德須菩提若有
顚倒起諸結使見聖諦已更不復起
以是故說見顚倒者見諸聖諦尒時
諸天即現其身礼於大德須菩提已
說如是言大德須菩提大得利益汝
從是婇聞如是辯令諸衆生大得善
利聞法信解何以故非多解者無有
解脫非多解者有於繫縛是何所解

樂瓔珞方便品經　第八張　恭

尒時女語大德須善提汝不乞食欲
不食耶須善提言姊我於今日聞是
法足不欲於食姊貪於飲食則生憂
愁非是求法求利養讚歎非是求法
求安樂身非是求法護惜心身命非
是求法乃至受於讚歎善哉非是求
法須善提言姊汝今復說云何善男
子善女人正求於法女言大德須善
提若受惡欲非是求法若不求眼不
求於色是人求法不求耳聲不求鼻
香不求舌味不求身觸不求意法是
人求法復次大德須善提若不求陰
不求入不求界是人求法不求欲界
色界無色界是人求法若不相求一
切境界是人求法尒時大德須善提
言姊汝可悔過我今欲去女言大德
須善提猶如地界無有悔過大德須
善提心亦如是同於地界不應悔過
猶如水界無有悔過心亦如是同於
水界不應悔過猶如火界風界空界
無有悔過心亦如是同於空界不應
悔過大德須善提猶如橋船浮囊王
道無有悔過大德須善提心亦如是

得文

同於橋舩浮囊王道不應悔過大德
須菩提凡夫悔過非諸聖耶若起瞋
恚則有悔過若無瞋無緾無忿無諍
不起結使如是等人不應悔過大德
須菩提猶如火熾是故有滅無熾則
無滅如是大德須菩提若結熾然則
有悔過若滅諸結則無悔過尒時須
菩提復語女言姊汝何求趣能如是
吼師子吼也女言大德須菩提若有
所求則不能吼師子吼也大德須菩
提若無所求能師子吼何以故若有
所求即便是有若有所有無師子吼
有身見者則有所求有見作者無師
子吼大德須菩提汝向所言姊汝何
所趣大德須菩提若有問汝汝何所
趣漏盡無生心得解脫耶須菩提言
姊若有所求無有解脫女言大德須
菩提汝如是求則盡諸漏得無漏心
若如是趣是趣解脫是趣法性尒時
大德須菩提言姊汝趣大乘無有疑
也如行相貌必定趣向無上大乘女
言大德須菩提汝知大乘耶說行相
貌須菩提言姊若諸聲聞不聞大乘

諸行相貌不能知說姉我今請汝說
大乘行所有相貌女言大德須菩提
夫大乘者名無一異大德須菩提如
日月宮為速疾見天之所持故不住
於空速疾而去無有滞导為諸衆生
而作光明大德須菩提向於大乘大
丈夫等亦復如是無导無者行六波
羅蜜而無有住為諸衆生作法光明
大德須菩提如轉輪王寶輪若去四
兵亦從如轉輪王行四天下人見適
意生恭敬心是轉輪王無有惡心常
生慈心大德須菩提向於大乘大丈
夫等亦復如是隨有所行在在處處
若村邑聚落國城王宮於諸衆生起
平等心無有異行大德須菩提大乘
者名曰大智天龍夜叉乾闥婆智慧
大丈夫之所恭敬以是緣故名為大
乘是無盡智無生滅故是不斷智不
斷佛種故是攝取智不斷法種故是
守護智不斷僧種故是廣博智教化
無量諸衆生故是善持智無斷絶故
是善作業智六波羅蜜故是善攝智
四攝法故是善相應智親近以聖道

秀

得文

故是善調智正念菩提心不忘失故
是善安止智大悲心故是善趣智一
切智故是離諸怖智降諸魔故是離
闇智大慧炬故是大財智成就一切
諸善根故是恭敬智諸天及世所恭
敬故是無降伏智一切外道故是難
解智一切聲聞緣覺人故是清淨智
不信人故是慈愍智瞋害人故是能
施智慳惜人故是持戒智破戒人故
是忍辱智瞋恚人故是精進智懈怠
人故是禪定智乱心人故是大慧智
無智人故是大富智貧窮人故是安
樂智苦惱人故是歡喜智聰慧人故
以是事故名曰大乘尒時大德須菩
提言姉善說大乘諸行相貌女言大
德須菩提我若一劫若過一劫讚說
大乘不得邊際大德須菩提是大乘
無量諸行相貌亦復無量須菩提言
姉汝呵責我大德須菩提何故乞食
姉如来法王亦復乞食汝可呵責如
来乞食耶女言大德須菩提汝知如
来以何方便而行乞食汝不能說須
菩提言姉如来世尊以何方便而行

乞食女言大德須菩提佛見成就於
二十事無過患故而行乞食何等二
十示現色身故如来乞食若有衆生
見如来身具三十二相是諸衆生見
此色相發於無上正真道心是名如
来見成就初無過患故而行乞食復
次大德須菩提如来入於村邑聚落
國城王宫盲者見色聾者聞聲乱得
正念裸者得衣飢者得食渴者得飲
無有衆生為貪欲瞋恚愚癡所逼尒
時衆生各生慈心起父母想是諸衆
生見於如来入村邑聚落國城王宫
發於無上正真道心見是義故如来
乞食復次大德須菩提如来入村邑
聚落國城王宫天龍夜叉乹闥婆等
釋梵護世欲供養故從如来行尒時
諸人以佛力故見諸天龍夜叉乹闥
婆釋梵護世供養於佛是諸衆生見
如来身有如是事生驚怪心歎未曾
有發於無上正真道心見是義故如
来乞食復次大德須菩提無量衆生
以封邑錢財國位自在而生放逸憍
慢貢高見如来乞食生如是念捨轉

得之

輪王位出家成道捨於憍慢從貧下
賤而行乞食我等亦應調伏憍慢貢
高之心如是見已發於無上正真道
心見是義故如来乞食復次大德須
菩提如来行乞威德威德諸天觀見
如来之身無飢渴逼亦非羸瘦唯為
憐愍諸衆生故而行乞食我等亦當
為衆生故而行乞食如是見已發於
無上正真道心見是義故如来乞食
復次大德須菩提有諸衆生懈怠懶
惰不往佛所然欲見如来右繞礼拜
是故如来入村邑聚落國城王宮是
等衆生自然得見於佛如来既得見
已心生喜悅是等衆生得喜悅已即
發無上正真道心見是義故如来乞
食復次大德須菩提若有衆生眼得
見佛即得無礙乃至一念見於如来
是諸衆生次第漸漸乃至涅槃為作
因緣以能發生是因緣故如来乞食
見是義故如来乞食復次大德須菩
提如来入於村邑聚落國城王宮閉
繫衆生即得解脫是諸衆生即生是
念以如来力故我得解脫是諸衆生

樂瓔珞方便品經 第十四張

卷

賢

於如来所生知恩心發於無上正真
道心見是義故如来乞食復次大徳
須菩提有善男子善女人聞讃歎如
来所有功徳心生歡喜生如是念我
等云何當供佛食又家有女為父母
所護或為兄弟姊妹所護或為姑嫜
夫主守護是等不得奉施佛食是故
如来入村邑聚落國城王宫見如来
已心生歡喜踊躍悅豫受於安樂施
佛食已發於無上正真道心見是義
故如来乞食復次大徳須菩提四護
世王奉如来鉢如来手持若貧衆生
欲少惠施見如来鉢滿有大富封邑
欲多惠施見佛鉢未滿如是等人欲
足滿佛鉢既奉施已發於無上正真
道心見是義故如来乞食復次大徳
須菩提如来鉢食施一切僧而是鉢
食無增無減尒時多諸天龍夜叉乹
闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅摩睺羅
伽見如来鉢有是神力發於無上正
真道心見是義故如来乞食復次大
徳須菩提如来鉢盛正非正食百千
種味味味各别不相和同如别異器

是一鉢感亦復如是是時多諸天龍
夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅
摩睺羅伽見於如来如是神力發於
無上正真道心見是義故如来乞食
復次大德須菩提如来身者是一合
體其內不空猶如金剛是如来身无
生熟藏無大小便亦行乞食見其食
食而食不入尒時威德威德釋梵護
世見如来身真實法性及神通力發
於無上正真道心見是義故如来乞
食復次大德須菩提若有衆生若多
若少若妙非妙施如来巳福無邊際
乃至涅槃見是義故如来乞食復次
大德須菩提如来世尊常定不起亦
行乞食是時多諸威德威德釋梵護
世見於如来而行乞食於定不動是
等生念必定無疑為衆生故進行乞
食非為食也見是神力發於無上正
真道心見是義故如来乞食復次大
德須菩提如来若當不行乞食若當
不食或有諸人佛法出家生如是念
我等亦當不行乞食亦應不食是等
便當飢渴羸瘦不能得於過人智慧

得文

見是義故如来乞食復次大德須菩
提善攝聖種故如来乞食見是義故
如来乞食復次大德須菩提憐愍未
世諸比丘故如来乞食後未世時諸
不信敬婆羅門等及諸長者當說是
言汝等世尊不行乞食何故汝等行
乞食也若如来乞食是婆羅門諸長
者等當作是念汝等世尊本行乞食
何故汝等不行乞食我等應施又諸
如来法應行乞讃歎乞食見是義故
如来乞食復次大德須菩提若長者
長者子諸大豪貴於佛法出家生於
慙恥不能乞食作是念言云何我等
豪族大家既出家已當於家家而行
乞食如是等人隨學大德威德如来
而行乞食見是義故如来乞食復次
大德須菩提如来隨於一切世行何
以故隨在在處處諸衆生熟是在在
處處如来隨行如来亦無飢渇所遍
無貪無著亦無厭弃亦無惡求無所
聚集大德須菩提如向所說及餘諸
事如来見是無量方便而行乞食大
德須菩提見此二十無過患事如来

樂瓔珞方便品經　第十七張　泰

乞食女言大德須菩提能如是方便
行乞食耶如是大悲如是清淨應受
供耶須菩提言姊我無力也姊猶如
兎猶諸野干等不能莊嚴作師子獸
王作師子行作師子吼姊諸聲聞緣
覺亦復如是不能亦現如來威儀方
便大悲是女說此如來乞食方便之
時家內眷屬及諸餘家入聽法者二
百八十人發於無上正真道心尒時
大德須菩提又問女言姊汝之夫主
今何所在女言大德須菩提我之夫
主非止一耶何以故大德須菩提若
有衆生憙於樂欲莊嚴方便得調伏
者皆我夫主須菩提言姊樂莊嚴方
便者為何如也女言若有衆生須諸
樂欲我施衆生諸所樂欲然後勸發
無上道心須菩提言姊如來不聽樂
一切欲女言大德須菩提如佛所說
汝等比丘所有衣鉢飲食卧具病瘦
醫藥若親里家或所乞家所居住處
親友和上阿闍梨所親近供養增諸
善根滅諸惡法比丘是我所聽須菩
提言姊如是如是如汝所說女言大

德須菩提以是事故如來聽樂於一
切欲須菩提言姉有幾衆生以此樂
欲莊嚴方便之所調伏女言大德須
菩提能數三千大千世界所有色相
得其邊際若數於我莊嚴方便已調
衆生不得邊際須菩提言姉與樂欲
衆生為何如也女言大德須菩提若
有衆生樂向梵世我與是等一切衆
生無量諸禪禪喜樂已然後勸發無
上道心或有衆生樂趣向於釋提桓
因與是衆生帝釋樂已然後勸發無
上道心若有衆生樂向護世我與衆
生護世樂已然後勸發無上道心若
有衆生樂向天龍夜叉乹闥婆阿脩
羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽樂我與
天樂乃至摩睺羅伽樂然後勸發無
上道心若有衆生志意樂向轉輪王
國我與轉輪王國樂已然後勸發無
上道心若有衆生樂小國王我亦施
與小國王樂然後勸發無上道心若
有衆生樂向長者刹利婆羅門毗舍
首陁我與長者刹利婆羅門毗舍首
陁樂已然後勸發無上道心若有衆

得文

生樂向色聲香味觸樂我與色聲香
味觸樂然後勸發無上道心若有衆
生樂向華香末香塗香幢幡寶蓋及
諸衣服我與華香末香塗香幢幡寶
蓋衣服樂已然後勸發無上道心若
有衆生樂向金銀琉璃頗梨諸珎寶
等我與金銀琉璃頗梨珎寶等樂然
後勸發無上道心若有衆生樂向鼓
貝箜篌簧吹簫笛歌儛音樂等樂大
德須菩提我隨如是諸衆生等所有
悕望所求所樂一切給與然後勸發
無上道心須菩提言姊是五欲者障
导聖道云何五欲調伏衆生尒時門
外二長者子已為此女樂莊嚴方便
之所調伏是二長者子即語大德須
菩提言大德汝今不應以自智慧分
别選擇菩薩智慧大德猶如小燈一
吹即滅大德須菩提學聲聞乘善男
子善女人小智慧照亦復如是起二
欲想尋即滅失大德須菩提於意云
何若劫燒時大火炎聚若口一吹能
令滅不須菩提言善男子善女人若
以百千大海之水亦不能滅况一口

髮

吹大德須菩提菩薩功德智慧照明
亦復如是恒沙等劫受五欲樂亦不
能滅菩薩功德智慧照明大德須菩
提如貧人病醫授湯藥苦澁甜酢賤
易得者是時病人身受苦故服是等
藥苦澁甜酢以貧窮故堪忍飢渴得
脫病患大德須菩提學聲聞乘諸
善男子善女人等亦復如是行於頭
陁功德威儀以正行故少欲知足清
苦行故住阿練處故好非好食故少
知識故受諸苦惱然後得於無取解
脫大德須菩提如是方便學聲聞乘
得解脫者亦復如是如貧治病大德
須菩提猶如剎利灌頂王病王諸良
醫授王所服好色香味藥入口腹身
受安樂亦獻妙味王所應食及奉一
切華香末香塗香散香又作伎樂歌
儛讃歎受於快樂為令大王無愁苦
故是諸良醫如是如是娛樂於王令
脫病患大德須菩提亦復如是多有
菩薩以樂莊嚴方便受於一切五欲
樂已然後得成無上正道大德須菩
提汝當知之以是方便治於剎利灌

樂瓔珞方便品經　第二十張　芙

得

頂王病菩薩智解亦復如是大德須
菩提五欲無根亦無住處是一切智
亦復如是無本住處是一切智自知
何者是所應作所不應作於五欲樂
非樂非不樂獨無侶故是一切智亦
無切德無所得故得是忍者是人自
知何等是道何等非道五欲德空一
切智空是得忍人不歷五欲是人自
見五欲過患而呵責之尒時大德須
菩提問長者子誰是汝親是時長者
子合十指掌向女說偈

世是我父母　親友施我樂　是斷惡道生
是我無上尊　世是我大恩　是亦教化我
是勸諭我故　斷我一切苦　為我說妙法
解了一切理　我受快安樂　亦勸我无諍
如魚為食故　為鉤所牽執　樂樂亦復尒
以攝取我等　如鳥為食故　為網羅所持
我方便亦尒　墮在於智慧　猶為蜘所螫
以毒滅於毒　欲瞋亦復尒　亦以毒除毒
如人為火燒　還以火灸除　結燒亦復尒
還因結解脫　我已知正法　我不用婬欲
凡夫須欲故　不欲菩提道

尒時須菩提言姉汝以樂莊嚴方便

為調諍耶善男子耶善女人耶女言
大德須菩提若不以此樂莊嚴方便
不能教化一切衆生大德須菩提女
人之心多貪樂者非男子也大德我
以樂莊嚴方便多調伏女非男子也
須菩提言姊汝是女身云何調女尒
時是女神力化身如三十二盛壯男
子端正妙色白淨鮮絜威德第一以
種種瓔珞自莊嚴已語大德須菩提
以如是色身調伏女人須菩提言汝
今是女為是男耶荅言大德須菩提
汝是凡夫為是學耶須菩提言善男
子我非凡夫亦非是學即復荅言我
亦如是非男非女須菩提言若非男
非女汝持何名荅言大德須菩提汝
非凡夫亦非是學云何持名尒時大
德須菩提作如是念深智大菩薩我
應當荅云是羅漢尒時是善男子知
大德須菩提心之所念語大德須菩
提言大德汝應勇進許是羅漢勿懼
詰問須菩提言善男子我是羅漢諸
漏已盡即復問言大德須菩提於去
来現在為盡何漏若過去盡過去無

樂瓔珞方便品經　第二十三張　養

盡若未来未至亦無有盡現在無住
亦無有盡須菩提言善男子我實不
住共相酬荅我今時到欲乞食而食
勿令失時尒時是善男子入亦現一
切佛刹三昧尒時大德須菩提即見
無量無邊阿僧祇諸佛刹土或見佛
土日初出時或見佛土日小食時或
見佛土日大食時或見佛土擧揵椎
時或見僧坐或見僧食或見洗鉢或
見日中或見日晡或見過晡或見日
没或見初夜或見中夜或見後夜或
見無日無月身光為照尒時是善男
子語大德須菩提言汝今觀之汝今
觀之欲何時食汝今觀之有幾時在
須菩提言善男子我今應以閻浮提
時不以他方佛刹時食尒時是善男
子以神力故令此日中如小食時語
須菩提言大德須菩提汝觀是日為
有幾時大德須菩提以親善故如是
問言善男子汝名字何今當說之荅
言大德須菩提用我名為大德須菩
提汝問世尊當為汝說大德一切名
非名何以故一切妄想無有實故若

樂瓔珞方便品經 第二十四張 費

得

妄想無實假名相說有須菩提言善男
子一切智名亦是妄想不真實耶荅
言大德須菩提亦是妄想無有實也
何以故一切智名無量無邊各各佛
刹各說異名須菩提言善男子是一
切智其名云何荅言大德須菩提或
有佛土名一切智為分別光或名遍
照或復名曰亦一切智或名增勇或
名大光或名現在或名持地或名大
降伏或名大普大德須菩提如一切
智無量名字色亦如是無量名字受
想行識亦復如是無量名字諸界諸
入念處正斷神足諸根諸力諸覺諸
道一切助道法各各佛土無量名字
大德名有何實大德須菩提以是方
便當知一切名字非名一切名字妄
想非實尒時大德須菩提數王舍城
諸大長者婆羅門等大得善利有是
應供在此宿止復語大德須菩提言
汝今能知世應供耶須菩提言善男
子如我所知今當說之若有持戒修
行善法善入禪定其心不亂是等名
為世應供也荅言大德須菩提所說

樂瓔珞方便品經 第十二張 峯

得文

應供亦不具足須善提言善男子汝
今當說云何應供荅言大德須善提
若於一切諸衆生等無大悲心不名
應供大德須善提是應供名不斷佛
種法種僧種如是應供能斷一切衆
生結使如是應供智慧無盡功德無
盡諸辯無盡如是應供是凡夫侶非
聖伴侶是世應供衆生見者得法眼
淨尒時有天恒常隨從大德須善提
未成正定聞說如是應供地時心得
歡喜發於無上正真道心既發心已
五體投地語大德須善提言我今悔
過更不隨從大德行也尒時善男子
即問天言汝今何故向大德須善提
而悔過也天女荅言我十二年恒從
大德須善提行未曾聞說是應供地
我今聞此應供地已發於無上正真
道心我作是念若在在處處聞說如
是淨應供法我往其所若諸菩薩聚
會演說菩薩法處我往是處尒時大
德須善提聞此天女發如是心即
勸諭言天女汝得善利於佛深法發
無上道心天女我今惱熱於一切智

法非其器故當何所為天女若我未
斷一切諸漏得心解脫我亦當發無
上道心天女汝常如是近善知識恭
敬讃歎右遶礼拜如是大善諸丈夫
尊亦能說於未曽聞法聞是法已而
不忘失大德須菩提語天女言我今
亦復向汝悔過我本不知汝之意故
勸聲聞法天女荅言我為大德須菩
提說於一衆生不觀其根不應勸於
聲聞乗也何以故大德須菩提求菩
提道者不顧於聲聞乗也大德須菩
提雖為飢渴之所逼切終不食於雜
毒之食如是大德須菩提求菩薩者
願不聞於聲聞乗也尒時是善男子
語天女言無上正道甚難成就若小
莊嚴難得正覺天女荅言善男子無
上正道雖難成就我如是行得不廢
進是善男子問天女言汝去何行天
女荅言於諸衆生行平等心解脫一
切諸衆生故堪任荷擔諸衆生故成
熟一切諸衆生故令一切衆生解苦
樂故善男子我行如是善男子言天
女有取相者於一切衆生無平等心

若為我結所繫縛者不能解脫一切
衆生依止陰者不能為於一切衆生
作於荷擔若有憶想諸善根者不能
成熟一切衆生若有我相及他相者
不能解了衆生苦樂是時天女隨所
教勑得順法忍尒時天女於中門外
散種種華以用供養是善男子尒時
是善男子現本女形衣服莊嚴語大
德須菩提大德小待我持食来尒時
是女即入家中持百味食来語大德
須菩提大德須菩提汝非離欲非不
離欲非離於瞋非不離瞋非離於癡
非不離癡非離結使非不離結使汝
受此食大德須菩提汝不知苦不斷
於集不證於滅不修道者受於此食
大德須菩提汝若不修於四念處不
修四正勤不修四如意足不修五根
不修五力不修七覺不修八聖道汝
受此食大德須菩提汝不起身見得
一道心受於此食大德須菩提汝滅
無明證明解脫進於諸行證於無為
不行於識更無有生得於解脫不增
長名色過於三界六入非入知空解

脫又受於觸修無相解脫不見受故
證無願解脫無有愛故知解於如取
不動故知於無生知有非集知生無
生知老死無去知十二緣元生無食
汝受此食大德須菩提汝不見佛不
聞於法不親近僧受於此食大德若
知五逆等同法性受於此食大德不
此命終非餘處生受於此食大德若
貪平等同無諍平等若瞋平等同元
諍平等若癡平等同無諍平等受於
此食大德汝不過凡夫地不成聖地
受於此食大德汝不從明入明不墮
生死亦不涅槃又不實語亦不妄語
受於此食大德汝盡無盡不分別元
盡於陰界入亦不動搖思無所依又
無諍訟於諸衆生而無所㝵於一切
法心無繫縛受於此食大德汝所為
出家不得是法受於此食大德汝出
家願不是願入涅槃受於此食若大
德須菩提無諍地獄亦無諍大德須
菩提不取應供受於此食大德須菩
提若人於汝起應供想是人誹謗於
須菩提大德汝非應供亦不畢施不住

得文

應供大德若成此法受於此食尒時
大德須菩提於中門外七過動身申
於右手語是女言姉為我善說成就
是法時女歎言善哉善哉大德須菩
提即授與食授與食已說如是言大
德須菩提如是應供平等受食世所
難遇若憍慢故許是平等清淨受供
墮於地獄尒時天女問大德須菩提
言大德須菩提此女何緣說如是法
汝何不荅須菩提言天女汝意云何
幻人能說是因非因耶天女言不也
大德須菩提須菩提言如是如是汝
所說諸法如幻我何言荅天女若諸衆
生言說虛實同我平等何以故是諸
言說如幻平等說於如是受食法時
有百天子得法眼淨尒時是女向須
菩提悔過悔過已語大德須菩提隨
意善去汝持此食往至佛所我亦當
往詣於佛所尒時大德須菩提持所
乞食出王舍城聞是法故心生歡喜
不甘於食時大德須菩提心念此食
當施於誰隨施食處令不失果尒時
有菩薩名不汙一切法知大德須菩

提心所思念即詣大德須菩提所到
已語大德須菩提言此食施我不失
果報須菩提言善男子汝安住戒耶
答言大德須菩提不受諸法中無持
戒破戒大德須菩提我殺盜婬妄語
兩舌麁語綺語貪瞋邪見尒時大德
須菩提思其所說如此善男子所
得言辯我今當問所說因緣須菩提
言善男子何因緣故說如是語尒時
不汙一切法菩薩向大德須菩提而
說偈言

我道甚清淨 無上菩提道 百千億衆生
在於此道中 以此緣故說 我殺諸衆生
名爲殺衆生 能淨是道者 菩提非天與
亦非釋梵與 無與自然得 以是緣我盜
大乘無與者 不依止下乘 我說是大乘
以是故我盜 知於邪婬故 智慧者求法
不用欲故欲 如是行邪行 如所有假名
爲渇仰者說 一切諸妄語 以是故妄語
若有諸衆生 依止於下乘 破壞如是等
勸發於大乘 如是兩舌者 破壞諸外道
隨非道衆生 安止平坦地 若能呵責者
是無有愛語 說於麁惡語 降伏一切魔

說於麁惡語　心亦無瞋恚　健者見方便
教化衆生故　知說何因緣　隨因緣而說
是名為綺語　知億數衆生　或說於真實
或知於妄語　以是故綺語　演說於正法
若一切衆生　咸受人天樂　復求於出過
求望一衆生　若喜樂相應　調世者利益
智慧者施與　一切衆生樂　所演說貪者
所貪者如是　常作如是願　諸衆生作佛
正法欲滅時　勇健者攝持　捨失於身命
不捨佛正法　無所畏亦現　諸衆生諍訟
及一切外道　攝持正法故　若攝取一劫
若攝一億劫　不捨正法故　然後不妄語
勇健者取見　一切有為邪　亦知於邪見
進入於正見　有如是法者　是安住持戒
住於無住者　慧者覺菩提
尒時大德須菩提以所乞食施善男
子說如是言是善丈夫應受信施不
失果報大德須菩提此日不食過於
晡時從三昧起往詣佛所到已頂礼
佛足先所聞法具向佛說佛告須菩
提汝今知是菩薩名不須菩提言不
知世尊佛言須菩提是菩薩名轉女
身菩薩摩訶薩以樂莊嚴方便教化

衆生如摩伽陁國十佉盧為一佉利千
佉利為一車凡有如是千車芥子有
人能數得其邊際不能數知此轉女
身菩薩摩訶薩以樂莊嚴方便於娑
婆世界所化衆生令諸人天發於無
上正真道心者尒時是女與五百女
人圍繞侍從出王舍城向耆闍崛山
往詣佛所尒時世尊遙見是女語大
德須菩提須菩提汝今見是五百女
来不須菩提言已見世尊佛言此諸
女等是轉女身菩薩摩訶薩以樂莊
嚴方便之所成熟皆已安住無上正
真道心尒時是女與五百女圍繞侍
從到佛所已頭礼佛足却住一面五
百女人亦頭礼佛足却住一面尒時
大德須菩提往詣女所合掌恭敬尒
時大德舍利弗語大德須菩提汝今
得於非聖法耶汝今住於非聖戒耶
恭敬女人尒時是女語大德舍利弗
大德汝今知世聖非聖耶若不能說
當默然住舍利弗言姉汝能知聖及
非聖耶女言大德舍利弗我能知之
舍利弗言姉云何知也女言大德若

不斷聖種是名為聖若不斷佛種法
種僧種是名為聖若行悲心欲令一切
非聖解脫是名為聖大德舍利弗寧
為女人種種瓔珞而自嚴飾著瞻蔔
花鬘受五欲樂不離無上正真道心
增長於聖勝阿羅漢修八解脫寂靜
諸漏大德舍利弗我今說喻以琉璃
梳感水精珠以無價寶置糞穢中舍
利弗汝意云何舍利弗言姊寧無價
寶置糞穢中非琉璃梳感水精珠如
是大德舍利弗若有女人住於無上
正真道心出過諸聖非阿羅漢修八
解脫住於寂靜斷諸漏勝大德舍利
弗言姊汝向大乘耶女言是大乘體
無向無還舍利弗言姊若是大乘無
向無還向大乘者為何所趣女言大
德舍利弗是向大乘即是趣向無明
無盡乃至向於老死無盡何以故大
德舍利弗無明不可盡乃至老死亦
不可盡無盡即是無生法性若生是
盡則無生無盡大德舍利弗緣合生
法是法無諍尒時大德舍利弗白佛
言世尊誰能選擇人世尊而此女人

得

以是瓔珞而自莊嚴得成是辯女言
大德舍利弗此辯非是瓔珞莊嚴舍
利弗言姉是誰辯耶女言大德舍利
弗菩薩莊嚴八種瓔珞若莊嚴已得
於菩薩無㝵之辯何等八不失菩提
心瓔珞莊嚴住於究竟大悲之心瓔
珞莊嚴一切衆生無有㝵心瓔珞莊
嚴進求多聞無有猒足瓔珞莊嚴善
能觀察如所聞法瓔珞莊嚴化諸衆
生亦不見於一切諸法瓔珞莊嚴善
知方便分別甚深緣合生法善知一
切衆生諸根瓔珞莊嚴諸佛受持善
知方便瓔珞莊嚴大德舍利弗是名
八種瓔珞莊嚴若有菩薩以是瓔珞
自莊嚴已得無㝵辯尒時大德舍利
弗白佛言世尊而是女者於何命終
而来生此尒時是女於舍利弗前化
一女身如已無異是女即語大德舍
利弗言汝問是女於何命終来生此
間舍利弗言姉此女是化化無生死
女言大德舍利弗如是如是如汝所
說如来正覺一切諸法皆如化相若
有知是一切諸法如化相者無有生

得

死尒時佛告舍利弗是菩薩摩訶薩
名轉女身從阿閦佛土來至於此化
衆生故舍利弗是轉女身菩薩摩訶
薩此娑婆界成熟無量无邊衆生住於
無上正真之道尒時轉女身菩薩以
是色身五體投地說如是言世尊若
不說我無上道記及轉女身成男子
身我今不起於佛足前五百女人亦
五體投地發此誓願世尊我等今者
於佛足前亦皆不起亦當說我無上
道記尒時世尊即便微笑佛世尊法
若微笑時如來口出无量種種妙色
光明青黃赤白紫頗梨色出已普照
無量无邊諸佛世界上至梵世闇蔽
日月還遶佛三匝入如來頂尒時大
德阿難以佛力故即從坐起偏袒右
肩右膝著地向佛合掌白佛言世尊
諸佛微笑非無因緣今何緣笑佛言
阿難汝今見是轉女身菩薩及五百
女五體投地礼我足不見已世尊佛
言阿難此轉女身菩薩摩訶薩過无
數劫當成無上正真之道号曰功德
光王如來出現於世得佛道已是五

樂瓔珞莊嚴方便品經

百女作菩薩衆得陁羅尼得無导辯
亦得如此轉女身菩薩所說八種瓔
珞莊嚴尒時是功德光王佛為是五
百菩薩說無上道記阿難功德光王
佛土豊饒安隱快樂甚可愛樂人天
衆多故彼土衆生所受用物如兜率
天阿難尒時佛刹無女人名何以故
一切衆生皆悉化生於蓮花藏加趺
而坐修淨梵行以如上瓔珞而自莊
嚴是時轉女身菩薩及五百女聞佛
說記歡喜踊躍受持快樂上昇虛空
高七多羅樹即成男子其狀猶如十
六童子從空而下合掌瞻佛尒時世
尊申金色右臂以摩其頂即得三昧
名曰遍照尒時佛告大德阿難阿難
汝受持此經讀誦通利為他廣說阿
難白佛言世尊我受持此經世尊此
經何名當受持之佛言阿難此經名
樂瓔珞莊嚴方便品汝受持之亦名
轉女身菩薩問答尒時世尊說是法
已轉女身菩薩摩訶薩及十方来集
菩薩摩訶薩大德須菩提大德舍利
弗大德阿難一切大衆天龍夜叉人

得文

及非人間世尊說已歡喜信受轉女
身菩薩說樂瓔珞莊嚴方便經具
足竟
自轉女身至具足竟
凡十七字今本所无

樂瓔珞莊嚴方便經

己亥歲高麗國大藏都監奉
勅雕造